

APPENDIX A

English Writing Strategies Questionnaire

First name _____ Last name _____ Code _____

Sex _____ Rajabhat Institute _____

Direction : Please write a number in the blank that describe your English writing behavior. How often do you perform these actions? The criteria for the actions are as follows:

- 4 = very often
- 3 = often
- 2 = rarely
- 1 = never

Part 1 Planning Stage

Behavior Statements	Extent of actions
1. Spend time thinking about the task and planning how you will approach it.
2. Consider audience

4 = very often 3 = often 2 = rarely 1 = never

Behavior Statements	Extent of actions
3. Find ideas about the topic.
4. Let ideas interact and, develop.
5. Consider purpose and audience.
6. Read widely
7. When reading, internalize sentence pattern.
8. When reading, internalize discourse types.
9. When reading, internalize ways about how to write.
10. Imitate a language model including overt practice and silent rehearsing.

4 = very often 3 = often 2 = rarely 1 = never

Behavior Statements	Extent of actions
11. Read about what you will write and take notes.
12. Take notes about key words and concepts.
13. Gather and organize information.
14. Plan to compose the text.
15. Plan individual goals that will result in completion of particular sentences and other language items.
16. Plan to use specific known items.
17. Plan particular sentences.
18. Formulate a framework for the overall product at the discourse level.

4 = very often 3 = often 2 = rarely 1 = never

Behavior Statements	Extent of actions
19. Use resource materials: dictionaries, encyclopedias, textbooks or human resource	
20. Use visual images to understand and remember new information to make mental representation of a problem.	

Others

Besides these techniques or behaviors, do you have other writing strategies?

_____ Yes

_____ No

If you have, please write it down.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

Part 2 Drafting and Writing

4 = very often 3 = often 2 = rarely 1 = never

Behavior Statements	Extent of actions
1. Use information and ideas derived from rehearsing to trigger writing roughly.....
2. Take time to let ideas develop.
3. Get ideas onto paper quickly and fluently.
4. Don't focus on the rules of grammar.
5. Use sufficient language resources: grammar to enable yourself to concentrate on meaning
6. Use sufficient language resources: vocabulary to enable yourself to concentrate on meaning
7. Use sufficient language resources: discourse to enable yourself to	

4 = very often 3 = often 2 = rarely 1 = never

Behavior Statements	Extent of actions
concentrate on meaning
8. Elaborate on personal and creative prior knowledge.
9. Transfer L1 concerning vocabulary and styles to sustain the composing process.
10. As you write, you read over what you have written.
11. Spend time reviewing what you wrote to allow for what you have written to trigger new ideas.
12. Review at the sentences level.
13. Review at the paragraph level.
14. Use reviewing to solve composing problems	

4 = very often 3 = often 2 = rarely 1 = never

Behavior Statements	Extent of actions
and then to trigger planning.
15. Refer back to rehearsing data to maintain focus and to trigger further writing.

Others

Besides these techniques or behaviors, do you have other writing strategies?

_____ Yes _____ No

If you have, please write it down.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

Part 3 Revising Stage

4 = very often 3 = often 2 = rarely 1 = never

Behavior Statements	Extent of actions
1. Make formal changes at the surface level.
2. Revise to clarify meanings.
3. Change the direction and focus of the the text.
4. Revise at lexical level.
5. Review at sentence level.
6. Review at discourse level.
7. Don't adhere to rigid rules.
8. Don't adhere to rigid style.

4 = very often 3 = often 2 = rarely 1 = never

Behavior Statements	Extent of actions
9. Don't adhere to rigid usage.
10. Add when revising.
11. Delete when revising.
12. Substitute when revising.
13. Reorder when revising.
14. Check forms and correct grammar errors.
15. Rewrite incorrect parts of the assignment.
16. Review and revise throughout when rewriting the first draft.
17. Pause for reviewing and revising during reviewing the first draft.

4 = very often 3 = often 2 = rarely 1 = never

Behavior Statements	Extent of actions
18. Use revision process to generate new content and trigger need for further revision.
19. Work together with peers to solve a writing problem.
20. Work together with peers to pool information.
21. Work together with peers to check the task.
22. Work together with peers to get feedback.
23. Have one-to-one writing conferences with the teacher.
24. Evaluate the task yourself.

Others

Besides these techniques or behaviors, do you have other writing strategies?

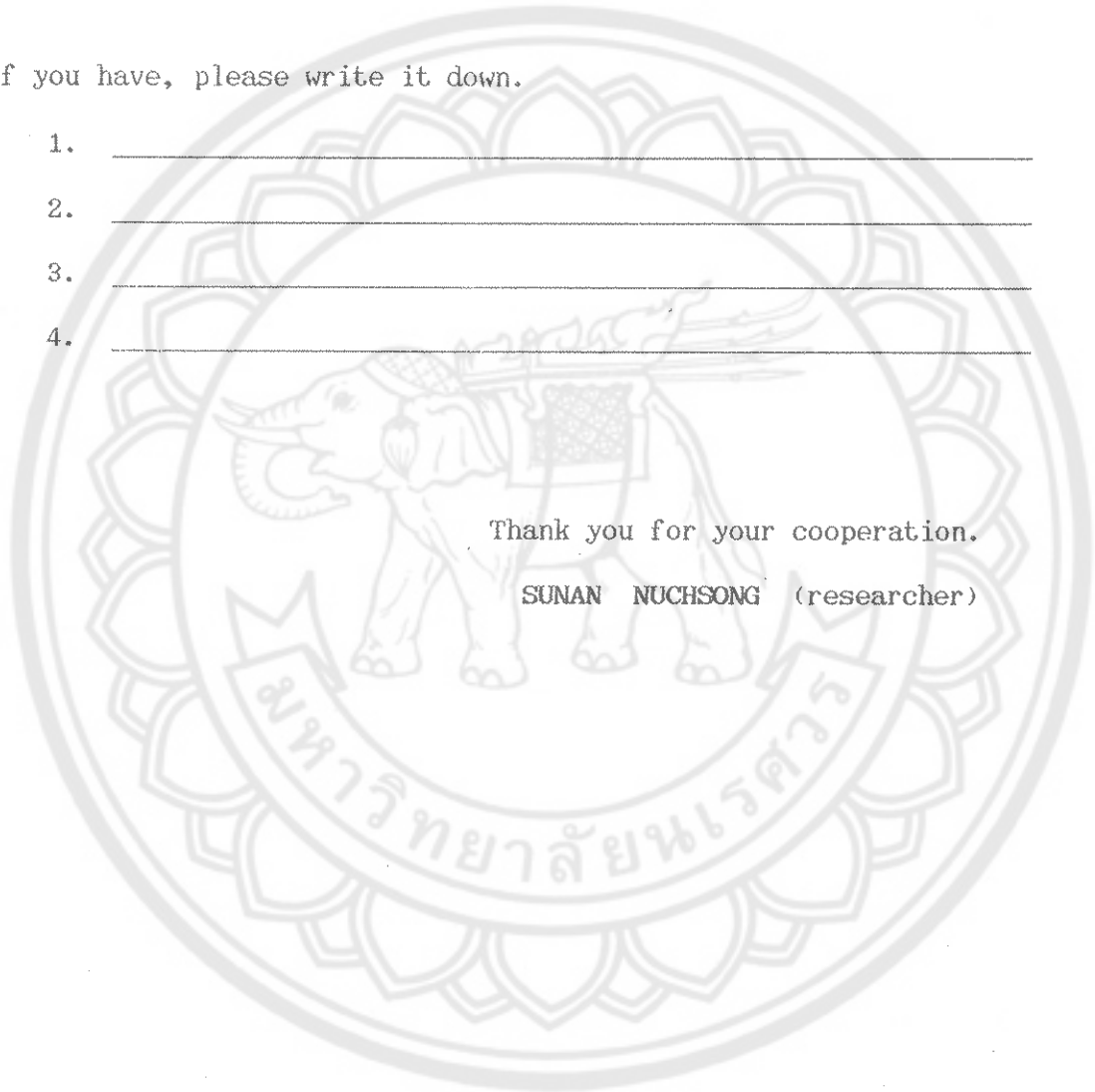
_____ Yes _____ No

If you have, please write it down.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

Thank you for your cooperation.

SUNAN NUCHSONG (researcher)



แบบสอบถาม

กลวิธีในการเขียนภาษาอังกฤษ

ตอนที่ 1 ข้อมูลส่วนตัว

ชื่อ _____ นามสกุล _____ รหัสประจำตัว _____

เพศ _____ สถาบันราชภัฏ _____

คำชี้แจง

โปรดกา ลงในช่องว่างที่ตรงกับการกระทำของท่าน ในการเขียนภาษาอังกฤษ ว่าท่านกระทำสิ่งต่อไปนี้มากน้อยเพียงใด ตัวเลขที่ท่านจะใช้เลือกคำตอบมีความหมาย ดังต่อไปนี้

- 4 = ทุกครั้ง
- 3 = บ่อย
- 2 = นานๆ ครั้ง
- 1 = ไม่เคย

ตัวอย่าง

ที่	ข้อความ	ระดับการกระทำ			
		4	3	2	1
0	เขียนก่อนที่จะคิด.....	.....	.....	.....	.....
00	หยุดชั่วคราวเพื่อแก้ไขสิ่งที่เขียนไปแล้ว.....	.....	.....	.....	.....

ขั้นตอนวางแผน

4 = ทุกครั้ง 3 = บ่อย 2 = นานๆครั้ง 1 = ไม่เคย

ที่	ข้อความ	ระดับการกระทำ			
		4	3	2	1
1.	ใช้เวลาคิด และวางแผนเกี่ยวกับงานที่จะเขียน .....	.....	.....	.....	.....
2.	คำนึงถึงผู้อ่านงานที่จะเขียน .....	.....	.....	.....	.....
3.	หาแนวความคิด เกี่ยวกับหัวข้อเรื่องที่จะเขียน.....	.....	.....	.....	.....
4.	นำแนวคิดมาเรียบเรียงผสมผสานกัน แล้วพัฒนาความคิดนั้น .....	.....	.....	.....	.....
5.	วางเป้าหมายงานที่จะเขียน.....	.....	.....	.....	.....
6.	อ่านงานเขียนอื่นอย่างกว้างขวาง .....	.....	.....	.....	.....
7.	เมื่ออ่านงานเขียนอื่น ได้รวบรวมโครงสร้างประโยคไว้ใช้ .....	.....	.....	.....	.....
8.	เมื่ออ่านงานเขียนอื่น ได้รวบรวมภาษาเขียนไว้ใช้.....	.....	.....	.....	.....
9.	เมื่ออ่านงานเขียนอื่น ได้รวบรวมวิธีการเขียนไว้ใช้ .....	.....	.....	.....	.....
10.	ลอกเลียนรูปแบบของภาษา แล้วนำมาฝึกฝนและปฏิบัติ ด้วยตนเอง .....	.....	.....	.....	.....
11.	อ่านเรื่องราว เกี่ยวกับงานที่จะเขียนและจดบันทึก ไว้ด้วย.....	.....	.....	.....	.....
12.	จดบันทึกคำศัพท์ที่สำคัญ และข้อสรุปที่ได้จากการอ่าน.....	.....	.....	.....	.....
13.	เรียบเรียงเนื้อหาสาระที่เก็บไว้.....	.....	.....	.....	.....
14.	วางแผนแต่งเนื้อเรื่อง .....	.....	.....	.....	.....
15.	วางแผนที่จะทำให้ประโยค และข้อความที่จะเขียน สมบูรณ์ .....	.....	.....	.....	.....

4 = ทุกครั้ง 3 = บ่อย 2 = นานๆครั้ง 1 = ไม่เคย

ร.ก.	ข้อความ	ระดับการกระทำ			
		4	3	2	1
16.	วางแผนใช้ข้อความที่รู้จักแล้ว มาใช้ในงานที่จะเขียน...	....	....	....	....
17.	วางแผนในการเลือกใช้ประโยคให้สอดคล้องกับงานที่จะเขียน .....	....	....	....	....
18.	กำหนดถ้อยคำที่เหมาะสมกับงานที่จะเขียนทั้งหมด .....	....	....	....	....
19.	ใช้แหล่งความรู้ เช่น พจนานุกรม สารานุกรม หนังสือเรียน หรือ ทรัพยากรมนุษย์ .....	....	....	....	....
20.	ใช้จินตนาการในการทำความเข้าใจและจดจำข้อมูลใหม่ .	....	....	....	....

ยื่นฯ นอกเหนือจากวิธีหรือพฤติกรรมการเขียนภาษาอังกฤษที่กล่าวมาข้างต้นแล้ว นักศึกษามัธยมศึกษาเขียนภาษาอังกฤษที่แตกต่างออกไปหรือไม่

_____ มี _____ ไม่มี

ถ้ามีโปรดระบุ

1. _____
2. _____
3. _____

ขั้นร่างและเขียน

4 = ทุกครั้ง 3 = บ่อย 2 = นานๆครั้ง 1 = ไม่เคย

ที่	ข้อความ	ระดับการกระทำ			
		4	3	2	1
1.	ใช้ข้อมูลและความคิดที่รวบรวมไว้ ร่างงานเขียน อย่างคร่าวๆ .....	.....	.....	.....	.....
2.	ใช้เวลาเพื่อให้ความคิดพัฒนา .....	.....	.....	.....	.....
3.	นำความคิดที่มี มาเขียนงานอย่างรวดเร็ว และคล่องแคล่ว .....	.....	.....	.....	.....
4.	ไม่ขัดแย้งกับกฎเกณฑ์ทางไวยากรณ์.....	.....	.....	.....	.....
5.	ใช้ความรู้ทางด้านไวยากรณ์ เพื่อช่วยในการสื่อ ความหมาย .....	.....	.....	.....	.....
6.	ใช้ความรู้ทางด้านคำศัพท์ เพื่อช่วยในการสื่อ ความหมาย .....	.....	.....	.....	.....
7.	ใช้ความรู้ทางด้านสำนวน เพื่อช่วยในการสื่อความหมาย .....	.....	.....	.....	.....
8.	ต่อเติม เพิ่มรายละเอียดความรู้เดิมให้สละสลวย .....	.....	.....	.....	.....
9.	นำรูปแบบการเขียนแบบไทย และคำศัพท์ไทย ไปช่วย พัฒนาการเขียนภาษาอังกฤษดีขึ้น .....	.....	.....	.....	.....
10.	อ่านบททวนไปด้วย ขณะที่เขียน .....	.....	.....	.....	.....
11.	ใช้เวลาตรวจสอบงานเขียน เพื่อเพิ่มความคิดแปลกใหม่. ....	.....	.....	.....	.....
12.	ตรวจสอบว่าประโยค มีความเหมาะสมหรือไม่ .....	.....	.....	.....	.....

4 = ทุกครั้ง 3 = บ่อย 2 = นานๆครั้ง 1 = ไม่เคย

ที่	ข้อความ	ระดับการกระทำ			
		4	3	2	1
13.	ตรวจสอบแต่ละตอนของงานเขียน ว่ามีความเหมาะสมหรือไม่ .....	.....	.....	.....	.....
14.	ใช้ผลการตรวจสอบมาแก้ไขการเขียน และวางแผนเขียนต่อไป .....	.....	.....	.....	.....
16.	ย้อนกลับไปดูข้อมูลเก่าเพื่อให้แน่ใจว่างานเขียนยังคงตามเป้าหมายเดิม จึงค่อยเขียนต่อไป .....	.....	.....	.....	.....

อื่นๆ นอกเหนือจากวิธีหรือนวัตกรรมที่เขียนภาษาอังกฤษที่กล่าวมาข้างต้นแล้ว นักศึกษามีวิธีเขียนภาษาอังกฤษที่แตกต่างออกไปหรือไม่

..... มี ไม่มี

ถ้ามีโปรดระบุ

1. _____
2. _____
3. _____

ขั้นตอนทบทวน

4 = ทุกครั้ง 3 = บ่อย 2 = นานๆครั้ง 1 = ไม่เคย

ที่	ข้อความ	ระดับการกระทำ			
		4	3	2	1
1.	เปลี่ยนแปลงแก้ไขประโยคให้เป็นไปตามแบบแผนที่ถูกต้อง	....	....	....	....
2.	ทบทวนเพื่อให้แน่ใจว่าความหมายต่างๆชัดเจน	....	....	....	....
3.	มีการเปลี่ยนทิศทาง และจุดเน้นเนื้อเรื่องของการเขียน หลังการทบทวน	....	....	....	....
4.	ทบทวนคำศัพท์	....	....	....	....
5.	ทบทวนประโยค	....	....	....	....
6.	ทบทวนสำนวนการเขียน	....	....	....	....
7.	ดัดแปลงกฎเกณฑ์ไวยากรณ์	....	....	....	....
8.	ดัดแปลงรูปแบบการเขียน	....	....	....	....
9.	ดัดแปลงการใช้ภาษา	....	....	....	....
10.	ขณะทบทวน มีการเพิ่มเติมถ้อยคำ	....	....	....	....
11.	ขณะทบทวน มีการตัดถ้อยคำออก	....	....	....	....
12.	ขณะทบทวน ใช้คำใหม่แทน	....	....	....	....
13.	ขณะทบทวน เรียบเรียงประโยคใหม่	....	....	....	....
14.	ตรวจข้อผิดพลาดทางไวยากรณ์	....	....	....	....
15.	เขียนส่วนที่ผิดใหม่	....	....	....	....
16.	ขณะที่นำฉบับร่างมาเขียนใหม่ มีการทบทวนและตรวจสอบ ทั้งหมด	....	....	....	....

4 = ทุกครั้ง 3 = บ่อย 2 = นานๆครั้ง 1 = ไม่เคย

ที่	ข้อความ	ระดับการกระทำ			
		4	3	2	1
17.	หยุดเป็นครั้งคราวเพื่อตรวจสอบ และทบทวนฉบับร่าง .....	.....	.....	.....	.....
18.	ใช้กระบวนการทบทวนเพื่อเพิ่มเติมเนื้อหาใหม่ .....	.....	.....	.....	.....
19.	ทำงานร่วมกับเพื่อนเพื่อให้แก้ไขปัญหาการเขียน .....	.....	.....	.....	.....
20.	ให้เพื่อนเป็นแหล่งข้อมูล .....	.....	.....	.....	.....
21.	ให้เพื่อนวิพากษ์วิจารณ์งานเขียน .....	.....	.....	.....	.....
22.	ให้เพื่อนช่วยตรวจงานเขียน .....	.....	.....	.....	.....
23.	ปรึกษาผู้สอนเกี่ยวกับงานที่เขียนตัวต่อตัว .....	.....	.....	.....	.....
24.	ประเมินผลงานเขียนด้วยตนเอง .....	.....	.....	.....	.....

ข้อ ๓๓ นอกเหนือจากวิธีหรือพฤติกรรมการเขียนภาษาอังกฤษที่กล่าวมาข้างต้นแล้ว นักศึกษามีวิธีเขียนภาษาอังกฤษที่แตกต่างออกไปหรือไม่

_____ มี _____ ไม่มี

ถ้ามีโปรดระบุ

1. _____
2. _____
3. _____

ขอขอบคุณที่ให้ความร่วมมืออย่างดี

สุนันท์ นุชสงค์
(ผู้วิจัย)

APPENDIX C

Writing Ability Test

Part A: Sentence Completion

Directions: Choose the one word or phrase, (A),(B),(c), or (D),
that best completes the sentence.

1. Buckwheat flour the seeds of the buckwheat plant.

A. is made from	B. from
C. it is from	D. and

2. The state of Ohioname from an Iroquoian word
meaning "great river."

a. and its	b. along with its
c. it got its	d. got its

3. Great Britain, which is now an island, once part
of the European mainland.

a. which	b. being
c. with	d. was

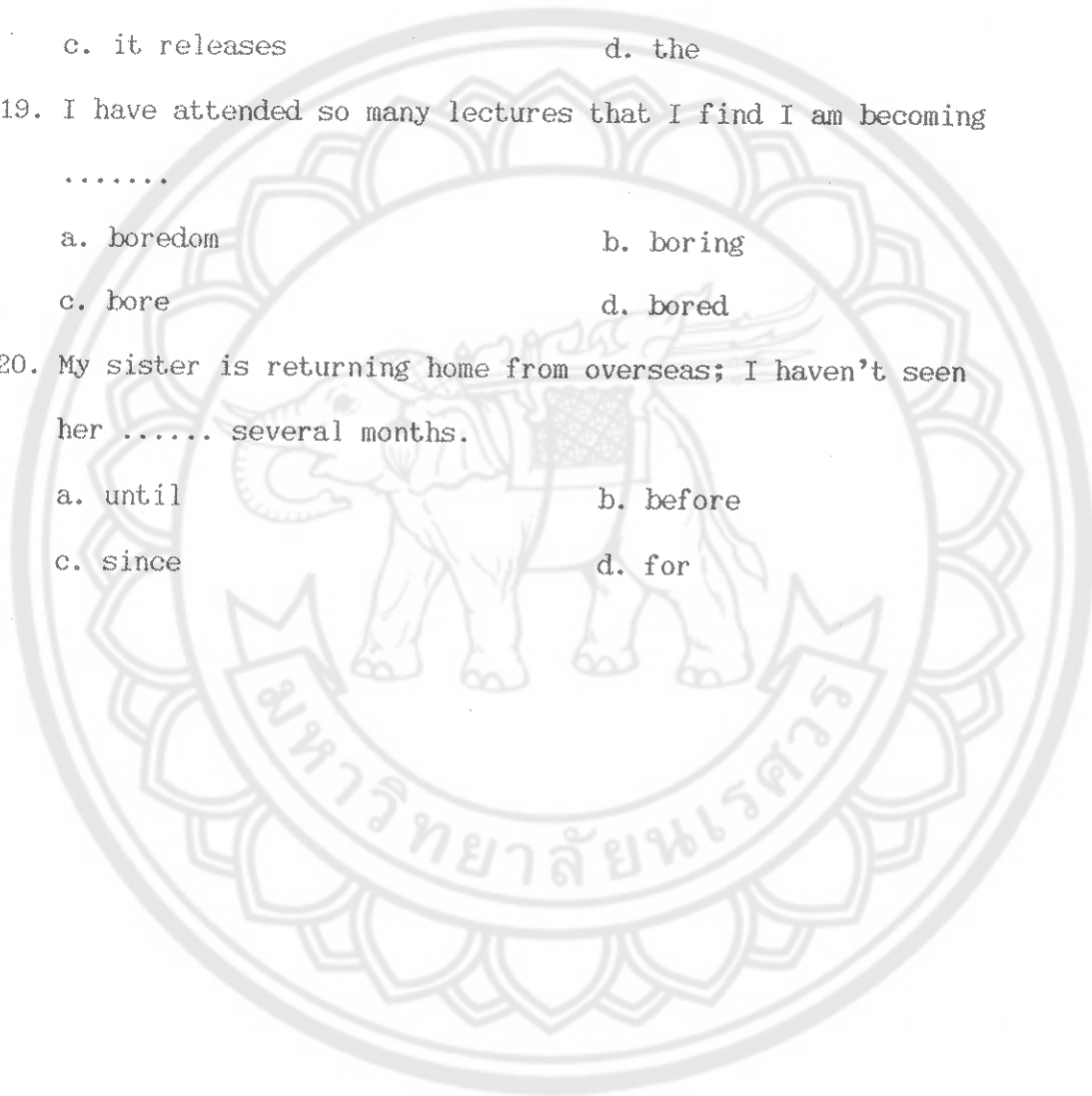
4. The Adriatic Sea, which lies between the coasts of Italy and
Yugoslavia,.....the Mediterranean Sea.

a. part	b. belonging to
c. an arm is	d. is an arm of

5. It the Titanic sank while crossing the Alantic.
a. is 1912 when
b. which was in 1912
c. in 1912 that
d. was in 1912 that
6. Romany is an Indian Language gypsies speak.
a. which
b. which is of
c. and which
d. is that which
7. The eagle uses the same nest year after year, new material each time.
a. and
b. which is
c. added
d. adding
8. mainly for the invention of the telephone, Alexander Graham Bell devoted his life to helping the deaf.
a. He is remembered
b. To remember
c. While remembering
d. Through remembered
9. Ethics is a branch of philosophy with moral principles.
a. is concerned
b. who concerns
c. whose concern
d. which is concerned
10. Beethoven did not let his deafness from writing music.
a. his preventing
b. prevented him
c. prevent him
d. he prevented

11. Skiing is a sport goes back 4,00 years.
- a. and he
 - b. whose history
 - c. and its
 - d. whose
12.people in the United States saw the King Tutankhamen exhibit.
- a. Of more than eight million
 - b. Eight million more than
 - c. More than eight million
 - d. Eight million of the most
13. Only after a baby seal is pushed into the sea by its mother.... to swim.
- a. how will it learn
 - b. will it learn how
 - c. it will learn how
 - d. and its learn how
14. Proponents of solar energy wonder funded so few research projects.
- a. why the government has
 - b. has the government
 - c. why has the government
 - d. about the government
15. Gravity not only causes bodies to fall increases their speed.
- a. and to
 - b. and also
 - c. but also
 - d. and so
16. Because sheep meat and wool, they are valued in many countries.
- a. both produce
 - b. both
 - c. having both
 - d. produce both

17. Yeast is tiny plants.
- a. and small b. single-celled
- c. smalled single-celled d. small one-celled
18. Water vapor changing to liquid heat.
- a. releases b. its
- c. it releases d. the
19. I have attended so many lectures that I find I am becoming
-
- a. boredom b. boring
- c. bore d. bored
20. My sister is returning home from overseas; I haven't seen
- her several months.
- a. until b. before
- c. since d. for



Part B: Identification

Direction: Identify the one underlined word or phrase, (A), (B), (C), or (D), that should be corrected or rewritten.

21. The letter "B" probably it originated as a picture sign of
 a b c d
 a house
22. Mixed seeds, such as cracked corn, peanuts, and sunflower
 a b
 seeds, is popular feed for winter birds.
 c d
23. The Johnson family have been living in a tiny apartment since
 a b c
 they move to town last September.
 d
24. Over the past few years medical researchers have searching a
 a b
means to control herpes virus.
 a d
25. Christianity has become a worldwide religion since it has begun
 a b c
almost the two thousand years ago.
 d

26. Although Lyuioatin was extreme important in its day, it has been
 a b c
 considered a dead language since the fall of the Roman Empire.
 d
27. When filled with a gas more lighter than air, a balloon
 a b
becomes buoyant and rises.
 c d
28. Original cultivated in India, the banana was brought to the
 a b c
 Portuguese who found it in Africa.
 d
29. Esperanto is unique among languages because they were
 a b c
invented by a single man, Ludwig Zamenhof.
 d
30. Earthworms make their path through heavily soil by eating it
 a b c
 and then eliminating it behind them.
 d
31. The most Americans were killed in World War II than in any
 a b c
 other war since the birth of the nation.
 d

32. Although Pluto is not the most large planet in the solar system,

a

it is the most distant from the sun.

b

c

d

33. The instruction booklet explains what kind of batteries

a

b

c

does the toy need.

d

34. Frieda's smile told everyone that wonderful something

a

b

c

had happened to her.

d

35. Methods of flood control focus on preventing river from rising

a

b

c

and to keep them within their banks.

d

36. Painters of the expressionist school concentrated on themes of

a

b

c

horror, fear, and violent.

d

37. Fatigue is a feeling of weariness and exhaustion which is

a

b

c

remedied by eating or sleeping.

d

38. The flamingo is a graceful, aquatic bird that is pink in color

a

b

and has a long neck and slender legs.

c

d

39. The cliff dwellings of Mesa Verde, Colorado were build over 800

a

b

years ago by Indians who found safety in caves in the canyon walls.

c

d

40. Many commuters have recently began to choose ride-sharing over

a

b

c

independent travel because of the friendships that they can make.

d

